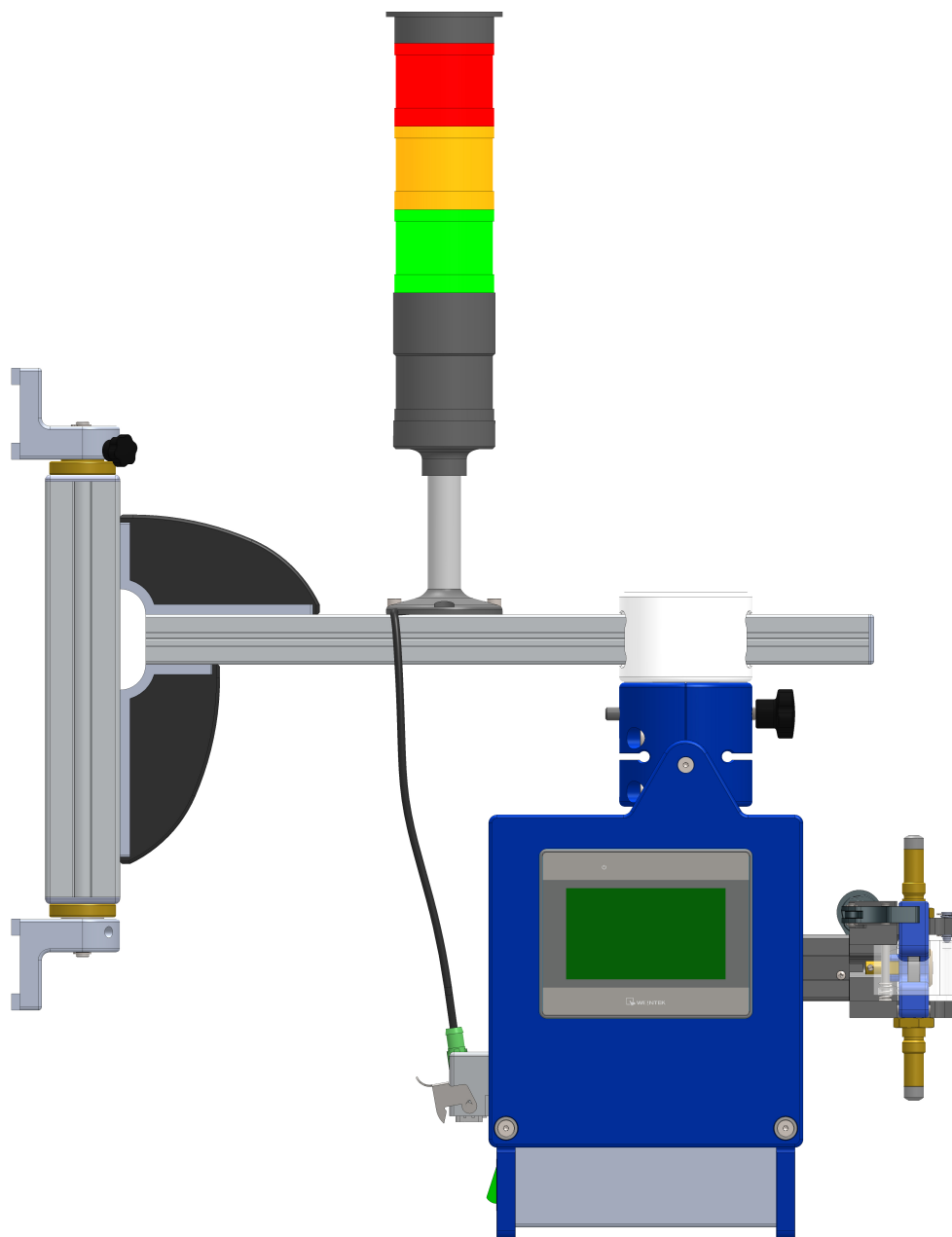




MANUAL DE USUARIO Y MANTENIMIENTO

(Traducción al español del texto original en idioma italiano)

Este manual es parte integrante del equipo y debe conservarse de manera adecuada para mantener su integridad y permitir su consulta durante la vida útil del equipo.

Consulte atentamente este manual antes de realizar cualquier operación en el aparato.

Copyright AWDS-Technologies SRL - Todos los derechos reservados - Octubre de 2019



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	3
2. INFORMACIÓN GENERAL.....	3
2.1. Definiciones y símbolos.....	4
2.1.1. Definiciones	4
2.1.2. Símbolos.....	4
2.2. IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE.....	5
2.3. INFORMACIÓN SOBRE EL SOPORTE TÉCNICO Y EL MANTENIMIENTO	6
3. CARACTERÍSTICAS E INFORMACIÓN TÉCNICA	7
3.1 REFERENCIA A NORMATIVAS Y CONFORMIDAD CON LOS ESTÁNDARES	8
4. DESCRIPCIÓN DE PARTES Y COMPONENTES	9
5. ENVÍO Y ALMACENAMIENTO	10
5.1. Controles a realizar al recibir el equipo	10
5.2. ALMACENAMIENTO	10
6. INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN	11
6.1. Advertencias importantes	11
6.2. Figura: Configuración recomendada del dispositivo.....	12
6.3. DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES Y MANDOS	12
7. MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD	13
7.1. Mantenimiento diario.	13
7.2. Mantenimiento periódico	13
7.2.1. Sustitución de piezas sujetas a desgaste	13
8. PROBLEMAS Y ANOMALÍAS	14
9. ELIMINACIÓN	15
10 FORMULARIO DE SOLICITUD DE INTERVENCIÓN O PIEZAS DE REPUESTO (Anexo 1).....	16
10.1. Lista de piezas de repuesto (Anexo 2).....	17
11 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	18
12 GARANTÍA.....	18



1. INTRODUCCIÓN

Le agradecemos la preferencia que nos ha demostrado al adquirir nuestro dispositivo de alimentación de hilo SmartBooster. Le rogamos que siga las instrucciones contenidas en este manual, ya que le serán de gran ayuda para un uso óptimo y para mantener la eficiencia de su equipo a lo largo del tiempo.

2. INFORMACIÓN GENERAL

Este manual es parte integrante de este equipo y constituye el soporte necesario para su correcto uso.

El manual debe acompañar siempre al equipo en caso de reventa o traslado.

Está prohibido reproducir cualquier parte de este documento sin la autorización por escrito de AWDS-TECHNOLOGIES SRL.



¡Lea las instrucciones de funcionamiento!

- Las instrucciones de funcionamiento ofrecen orientación para el uso seguro de este equipo.
- ¡Lea las instrucciones de funcionamiento de todos los componentes del sistema!
- Respete las normas de prevención de accidentes.
- Respete todas las normativas locales.
- Confirme con una firma donde sea apropiado.

La responsabilidad relativa al funcionamiento de este equipo se limita exclusivamente a la función del mismo. AWDS-TECHNOLOGIES SRL no asumirá ningún otro tipo de responsabilidad, independientemente de su índole. Esta exclusión de responsabilidad se considerará aceptada por el usuario al poner en marcha el equipo.

El fabricante no puede supervisar si se respetan o no estas instrucciones o las condiciones y métodos durante la instalación, el funcionamiento, el uso y el mantenimiento del equipo.

Una instalación realizada incorrectamente puede provocar daños materiales y causar lesiones a las personas. Por este motivo, AWDS-TECHNOLOGIES SRL no acepta ninguna responsabilidad por pérdidas, daños o costes derivados de una instalación incorrecta, un funcionamiento inadecuado o un uso y mantenimiento incorrectos, ni por cualquier otra acción relacionada con el uso del equipo.



2.1. Definiciones y símbolos

A continuación se presenta un conjunto de definiciones, terminología y símbolos utilizados en este manual.

2.1.1. Definiciones

Dispositivo Móvil

Se trata de un dispositivo que puede trasladarse entre diversas aplicaciones de producción y diferentes centros de producción. Normalmente se transporta a mano, pero durante las operaciones de manipulación, traslado e instalación se deben tomar precauciones para proteger adecuadamente tanto a las personas como al equipo de posibles daños.

2.1.2. Símbolos



NOTA

Información importante que debe leerse con especial atención para el mejor uso del equipo.



PELIGRO

Situación que podría causar lesiones o la muerte, o daños graves a la salud.



ATENCIÓN

Situación que podría causar daños, directos o indirectos, a personas, a la propiedad y al medio ambiente, con consecuencias también económicas.



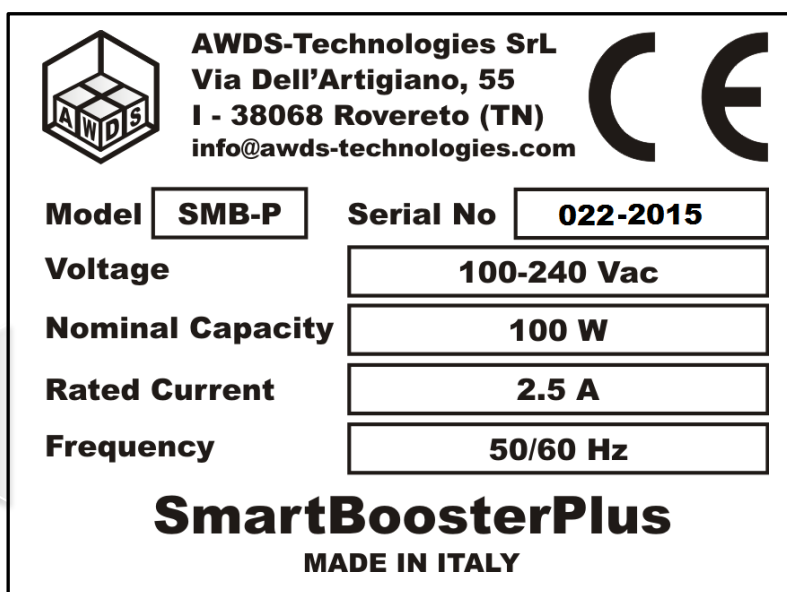
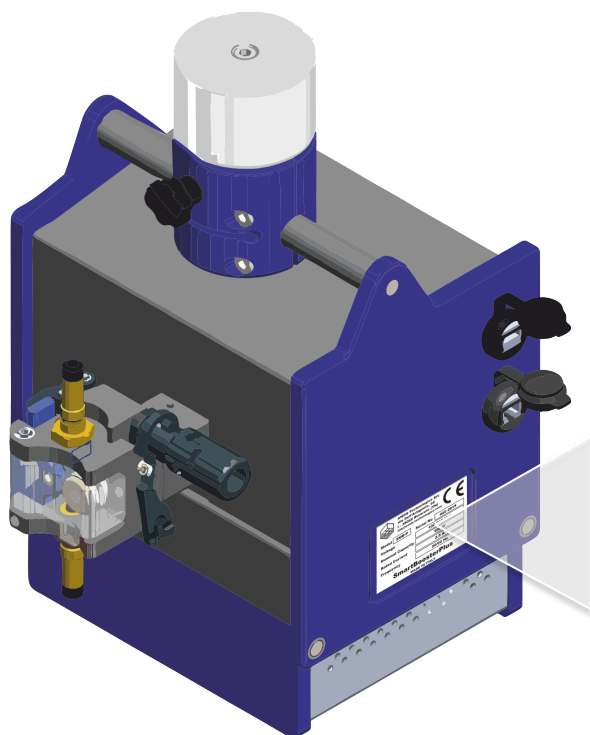
ADVERTENCIA

Siga las instrucciones con especial atención. Posibilidad de mal funcionamiento, peligro o daños.



2.2. IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE

La siguiente ilustración muestra un ejemplo de la etiqueta de identificación del equipo y dónde está adherida en la parte posterior del dispositivo:



- | | |
|--------------------------------|---|
| • Nombre del fabricante | Nombre de la empresa fabricante del dispositivo |
| • SmartBoosterPlus | Denominación comercial del dispositivo |
| • Modelo | Código de identificación del modelo |
| • Voltage | Rango de alimentación de VOLTAGE necesario para el disp. |
| • Capacidad nominal | Consumo máximo de energía del dispositivo |
| • Corriente nominal | Consumo de corriente nominal del dispositivo |
| • Frecuencia | Opciones de frecuencia de alimentación nominal del disp. |
| • N.º de serie | Código alfanumérico único, identifica cada disp. individual |
| • CE | Símbolo que confirma la conformidad y el cumplimiento de los requisitos legales europeos vigentes |
| • Made in Italy | País de origen |



Está absolutamente prohibido retirar o alterar la etiqueta de identificación del equipo. En caso de daño accidental, póngase en contacto de inmediato con el fabricante para solicitar un duplicado.



2.3. INFORMACIÓN SOBRE EL SOPORTE TÉCNICO Y EL MANTENIMIENTO

En caso de avería o funcionamiento defectuoso, póngase en contacto con nuestro Centro de Asistencia:

AWDS TECHNOLOGIES SRL
VIA DELL'ARTIGIANO, 55
38068 ROVERETO (TRENTO) ITALY
TEL: +39 0464 081540
FAX: +39 0464 080253
e-mail: info@awds-technologies.com

Para cualquier comunicación, solicitud de información o de piezas de repuesto, envíe al centro de asistencia el formulario: "PEDIDO DE SUSTITUCIÓN, INFORMES DE AVERÍAS, SOLICITUD DE INFORMACIÓN" que se encuentra en el apartado 10.



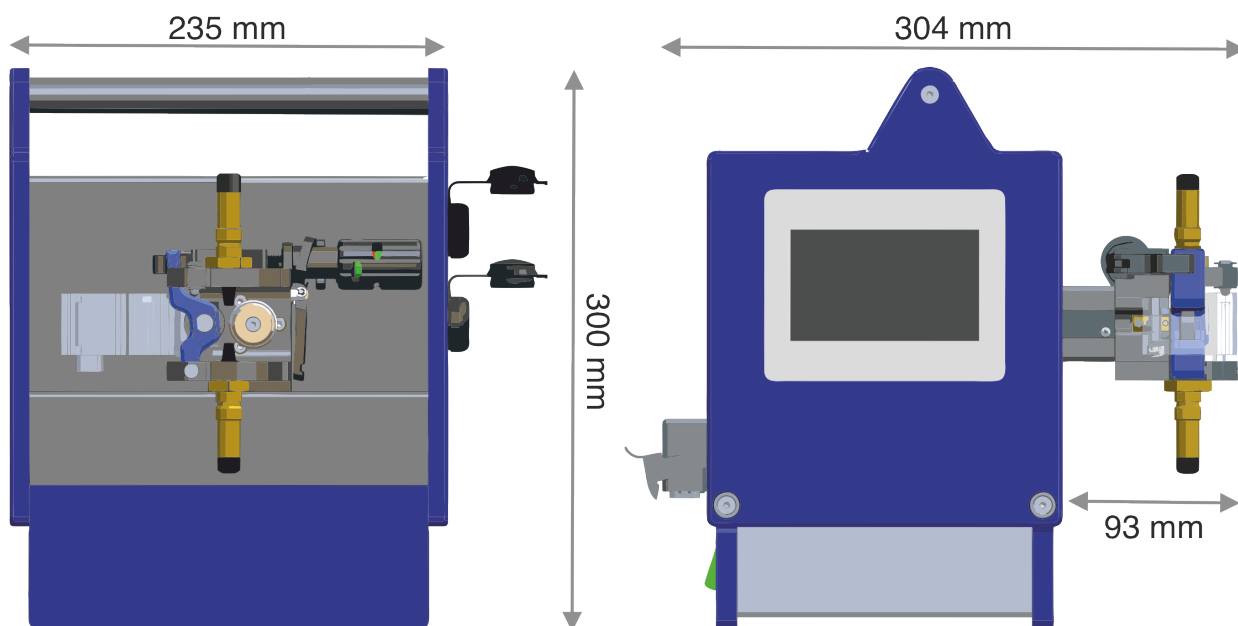
Para mantener la garantía, siga estrictamente las instrucciones indicadas en este manual. El incumplimiento de los requisitos e instrucciones contenidos en este manual eximirá a AWDS-TECHNOLOGIES SRL de cualquier responsabilidad por fallos de funcionamiento y daños al equipo o a terceros (lea atentamente el documento de garantía adjunto).



Con el fin de incorporar nuevas mejoras tecnológicas o requisitos específicos de producción, el Fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el equipo sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de actualizar los modelos anteriores y sus manuales. Aunque las ilustraciones de este manual difieran ligeramente de su equipo, se garantizan las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

3. CARACTERÍSTICAS E INFORMACIÓN TÉCNICA

Nombre comercial del modelo	SMARTBOOSTER PLUS
Código de identificación del modelo	SMB-P
Peso en Kg sin accesorios (embalaje no incluido)	6.70
Peso en Kg sin accesorios (embalaje incluido)	7.00
Dimensiones (mm)	L 253.5 X W 304 X H 300



Datos eléctricos

Opciones de frecuencia del dispositivo:	50/60 Hz
Tensión de alimentación:	100 - 240 Vac
Consumo de energía:	100 W
Protección contra sobrecarga, 2 fusibles:	4 A
Clasificación de riesgo eléctrico:	CLASE I
Clase de protección:	IP40

Condiciones ambientales de funcionamiento

Temperatura:	10 °C / 40 °C
Humedad relativa (sin condensación):	30 - 85%
Presión atmosférica:	0.7 ÷ 1.04 atm

Condiciones ambientales de almacenamiento

Temperatura:	-20 ÷ 45 °C
Humedad relativa (sin condensación):	≤95%



3.1 REFERENCIA A NORMATIVAS Y CONFORMIDAD CON LOS ESTÁNDARES

El equipo cumple con lo siguiente:

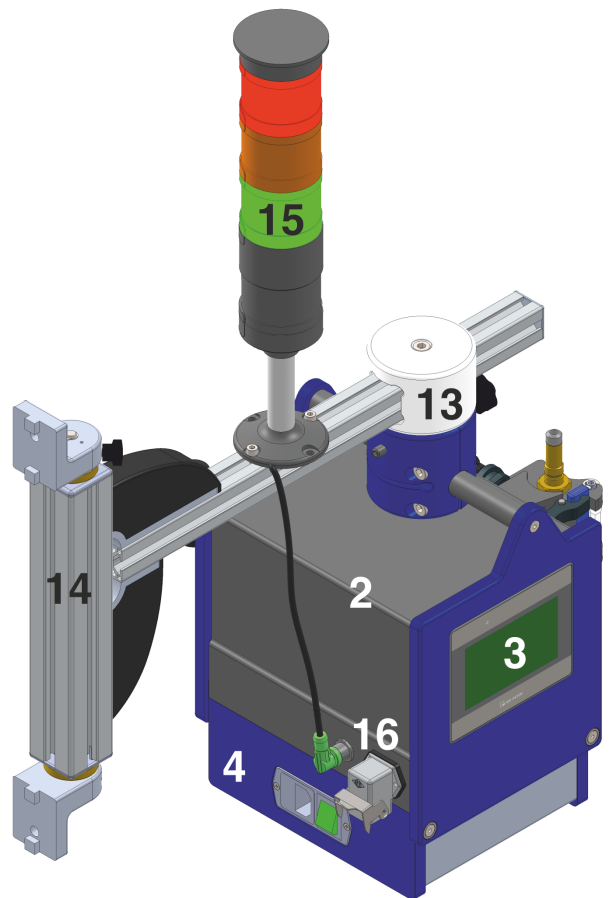
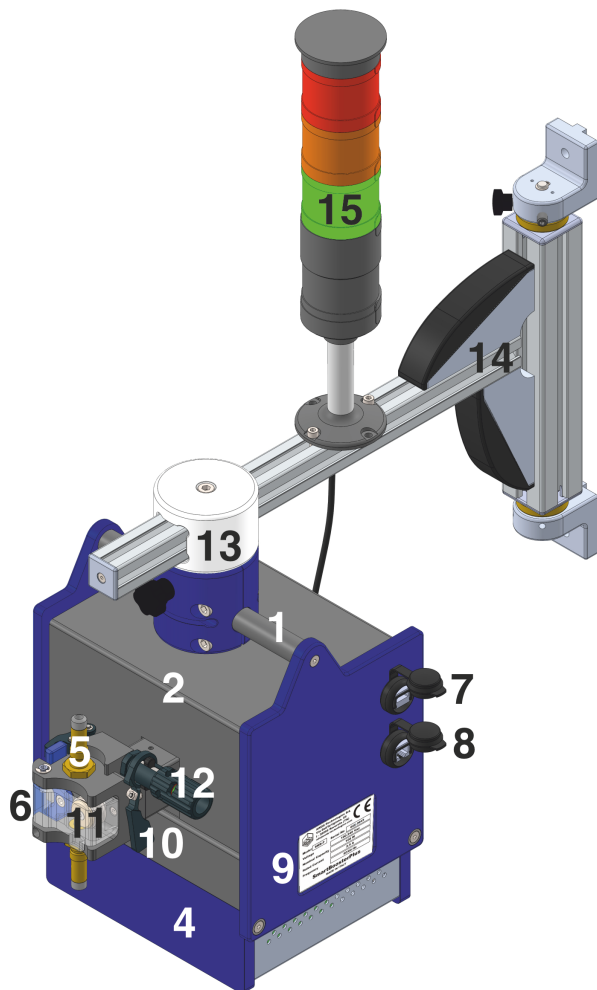
- **2004/108/CE** Directiva de Compatibilidad Electromagnética (CEM)
- **2006/95/CE** Directiva de Baja Tensión (LVD)
- **2002/95/CE** Directiva RoHS

Las normas técnicas nacionales y armonizadas aplicadas para los ensayos de conformidad y evaluación se basan en las siguientes referencias legislativas:

- **EN60974-10: Equipos de soldadura por arco.**
Parte 10: Requisitos de compatibilidad electromagnética (CEM) (2008).
- **EN 60974-1: Equipos de soldadura por arco.**
Parte 1: Fuentes de corriente para soldadura (2005)
- **EN 60974-5: Equipos de soldadura por arco.**
Parte 5: Alimentadores de hilo (2014)

4. DESCRIPCIÓN DE PARTES Y COMPONENTES

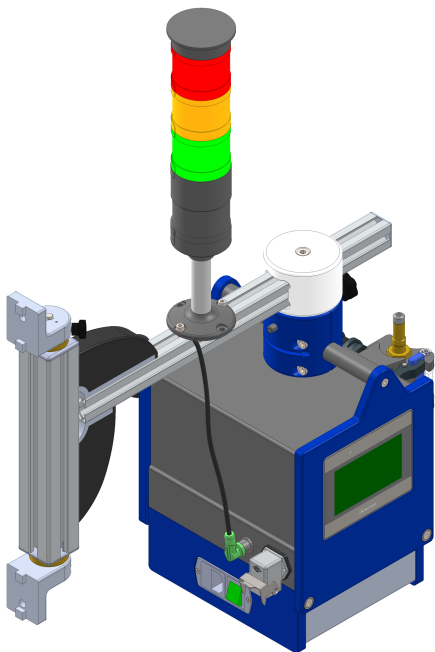
1. Asa aislada
2. Partes del cuerpo de aluminio
3. Control por pantalla táctil
4. Transformador de 24V
5. Conexiones rápidas de conducto
6. Cubierta protectora del rodillo
7. Puerto USB
8. Puerto Ethernet
9. Etiqueta de identificación
10. Palanca de presión del rodillo
11. Rodillo de arrastre/empuje de hilo
12. Mando de ajuste de presión
13. Conector giratorio para brazo de soporte
14. Brazo de soporte pivotante
15. Torre de luces (3 colores)
16. Enchufe para cable de la torre de luces



5. ENVÍO Y ALMACENAMIENTO

5.1. Controles a realizar al recibir el equipo

Retire todo el embalaje exterior y verifique la integridad del equipo.

Fig.5.1.1. 	SmartBooster Plus (SMB-P) con torre de luces
Fig. 5.1.2. 	Cable de alimentación IEC



ATENCIÓN

En caso de daños, faltantes o defectos, no intente reparar la soldadora a tope, sino que póngase en contacto de inmediato con el centro de asistencia informando del modelo, código y número de serie del equipo (ver Fig. 2.2 Etiqueta de la placa de datos).

5.2. ALMACENAMIENTO



En caso de no utilizar el equipo durante periodos prolongados, proteja la unidad del polvo y de la humedad.

6. INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN

6.1. Advertencias importantes



El correcto funcionamiento del equipo y sus prestaciones seguras solo se garantizan si se conecta al sistema eléctrico cumpliendo estrictamente las leyes y normativas locales. AWDS-TECHNOLOGIES SRL no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño al equipo o a terceros derivado de la conexión a una instalación que no cumpla con las leyes y normativas.



Para un correcto funcionamiento del equipo, asegúrese siempre de que la mesa de trabajo que soporta las piezas soldadas esté correctamente conectada a tierra.



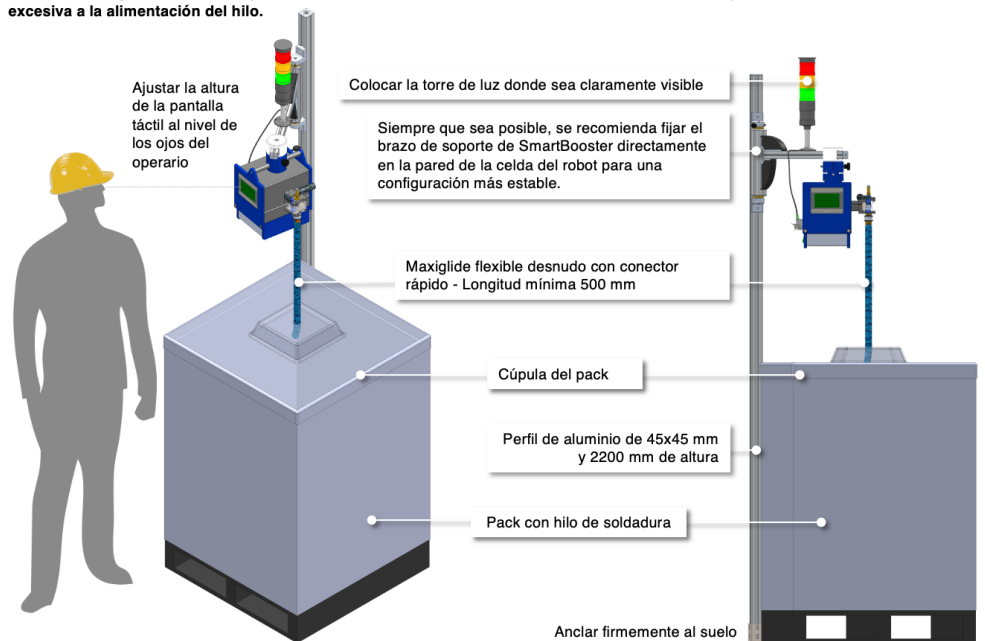
Para mejorar las condiciones de seguridad y como protección contra descargas eléctricas, se recomienda instalar aguas arriba un interruptor diferencial de tipo A con una corriente residual nominal no superior a 30 mA.

Instale preferiblemente el SmartBooster y el paquete con hilo de soldar FUERA de la celda del robot. Cuando se instale dentro de la celda del robot, proteja el panel de la pantalla táctil con una cortina protectora contra la radiación UV.

Configuración recomendada y posicionamiento de SmartBooster



El motor de SmartBooster controlado por software está diseñado para alimentar el hilo de manera fluida a través del conducto maxiglides con rodillos y no funciona con conductos convencionales, donde la fricción opone una resistencia excesiva a la alimentación del hilo.





6.2. Figura: Configuración recomendada del dispositivo

6.3. DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES Y MANDOS



Consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SMARTBOOSTER suministrado por separado para obtener instrucciones detalladas sobre cómo ajustar y operar el equipo. El manual se entrega con este dispositivo o puede descargarse de la sección de inicio de sesión de clientes del sitio web de AWDS-Technologies SRL.

Guía de funcionamiento de SmartBooster para el Software 5.3.0



Configuración inicial y descripción de características

• Resumen	1
• Introducción y ventajas	2
• Modelos de SmartBooster disponibles	3
• Piezas y componentes del Booster Compacto	4
• Piezas y componentes del Booster Remoto	5
• Pieza del Booster Remoto (vista en 3D)	6
• Configuración y posicionamiento recomendados	7
• Ejemplo de integración en pórtico de robot	8
• Conexiones remotas y alarmas	9
• Acceso a la configuración protegido por contraseña	10
• Parámetros de la guía, el hilo y el pack	11
• Contador de hilo y reserva baja de hilo	12
• Ajuste de fecha, hora y dirección IP	13
• Modo y parámetros de Cold Wire	14
• Cold Wire Stand-by, % de Boost y velocidad	15
• Pantalla AUTO activa de Cold Wire	16
• Modo de Voltage y velocidad del hilo	17
• Configuración del % de Boost en modo de Voltage	18
• Pantalla AUTO activa en modo de Voltage	19
• Pantallas AUTO durante la soldadura	20
• Menú de alarmas y funciones de la torre de luz	21
• La torre de luz de alarma (luz verde)	22
• La torre de luz de alarma (luz roja)	23
• La torre de luz de alarma (luz verde + roja)	24
• La torre de luz de alarma (luz naranja)	25
• Manuales, videos tutoriales y patentes	26

Mantenimiento

• Ajuste de la presión de la rueda de arrastre	27
• Mensaje de error de presión de la rueda	28
• Mantenimiento de la rueda	29
• Fusibles eléctricos	30
• Procedimiento de actualización de software	31

Inserción y alimentación manual del hilo

• Avance y retroceso manual del hilo	32
• Procedimiento inicial de inserción del hilo	33
• Inserción del hilo asistida por el Booster	34

Datos de soldadura y productividad

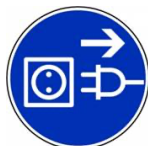
• Registro y guardado de datos de soldadura	35
• El gestor de datos de soldadura	36
• Informe de causa raíz del tiempo de inactividad	37
• Advertencia de interrupción de soldadura	38
• Comparación entre el SmartBooster y el alimentador asistido trasero neumático	39

Lista de elementos importantes

• Lista de verificación antes y durante la soldadura	40
--	----



7. MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD



Las siguientes operaciones deben realizarse siempre con el equipo desconectado de la red eléctrica.



Proteja adecuadamente el panel de la pantalla táctil y todo el dispositivo de las radiaciones UV de la soldadura.



Mantenga cerrada la cubierta protectora del rodillo mientras utiliza el equipo y use gafas de seguridad al cortar e introducir el hilo de soldadura a través del booster.

7.1. Mantenimiento diario:

- Se recomienda **APAGAR EL DISPOSITIVO** en caso de un largo periodo de inactividad.

7.2. Mantenimiento periódico

- Limpie la carcasa exterior de la unidad con un paño suave humedecido con un detergente neutro y no agresivo, y séquela con un paño seco.
- Proteja el panel de la pantalla táctil de las radiaciones UV de la soldadura.
- Inspeccione la integridad de la ranura de trabajo en el rodillo de empuje del hilo.

7.2.1. Sustitución de piezas sujetas a desgaste

RODILLO DE EMPUJE COMPLETAMENTE DE PLÁSTICO (recomendado para hilos de aluminio)	Frecuencia de sustitución recomendada: cada 500 horas de trabajo; no obstante, la frecuencia puede variar según el tipo de hilo alimentado por el dispositivo SmartBooster.
<i>RODILLO DE EMPUJE CON NÚCLEO INTERIOR DE PLÁSTICO Y REVESTIMIENTO EXTERIOR DE METAL (recomendado para hilos de acero al carbono)</i>	Frecuencia de sustitución recomendada: cada 1000 horas de trabajo; no obstante, la frecuencia puede variar según el tipo de hilo alimentado por el dispositivo SmartBooster.



8. PROBLEMAS Y ANOMALÍAS

TROUBLESHOOTING

PROBLEMA	CAUSA RAÍZ POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA / NOTAS
El dispositivo no se enciende: la luz del interruptor permanece apagada.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Compruebe las conexiones del cable de alimentación y la fuente de energía.
El dispositivo no se enciende: la luz del interruptor permanece apagada.	Uno o más fusibles de seguridad están dañados.	Sustituya los fusibles dañados. Consulte el manual de instrucciones para conocer la posición y el tipo de fusibles.
El dispositivo en modo de control VOLTAGE no funciona correctamente.	La pieza soldada o la mesa no están correctamente conectadas a tierra.	Restablezca la conexión a tierra adecuada de la mesa de trabajo o de la pieza soldada.
La inserción inicial del hilo en el conducto es difícil.	Las curvas cerradas del conducto representan un obstáculo para la inserción suave del hilo, especialmente en las proximidades del alimentador de arrastre delantero.	Enderece las curvas del conducto (especialmente en la proximidad inmediata del alimentador de hilo) o ayude manualmente a empujar el hilo en la zona entre la cúpula del paquete y la guía de entrada del booster.
La alimentación del hilo durante las soldaduras es inconsistente y provoca retrocesos de llama en la punta (burnbacks) o problemas de soldadura.	La ranura de trabajo del rodillo de empuje está desgastada y ya no agarra el hilo.	Cambie a la segunda ranura nueva en el mismo rodillo o sustituya el rodillo por completo. Consulte el manual de instrucciones para obtener detalles e instrucciones.
La alimentación del hilo durante las soldaduras es inconsistente y provoca retrocesos de llama en la punta (burnbacks) o problemas de soldadura.	Ajuste incorrecto: no hay suficiente presión en el rodillo de empuje del hilo.	Aumente la presión del rodillo. Consulte el manual de instrucciones para obtener detalles e instrucciones.
El avance del hilo en el modo de control COLD WIRE es inconsistente.	Los parámetros de control de COLD WIRE no están configurados correctamente.	Consulte el manual de instrucciones para obtener detalles e instrucciones.



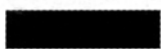
Si la acción correctiva propuesta no resuelve los fallos de funcionamiento encontrados, detenga las operaciones de inmediato y póngase en contacto con el centro de asistencia.



Nunca abra la carcasa del equipo a menos que esté expresamente autorizado por escrito por AWDS-TECHNOLOGIES SRL. El incumplimiento de esta norma provocará la terminación inmediata de la garantía y eximirá al Fabricante/Proveedor de cualquier responsabilidad relacionada con la seguridad y el correcto funcionamiento del equipo.



9. ELIMINACIÓN



INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

De conformidad con el art. 13 del Decreto Legislativo n.º 151 del 25 de julio de 2005 *"aplicación de las directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos"*.

El símbolo del contenedor tachado en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe recogerse por separado de los demás residuos.

Por tanto, el usuario deberá entregar el equipo al final de su vida útil en los centros adecuados de recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devolverlo al minorista al adquirir un nuevo equipo del mismo tipo, a razón de uno por uno. Una recogida diferenciada adecuada y el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible del equipo ayudan a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y fomentan el reciclaje de los materiales que lo componen.

La eliminación inadecuada del producto por parte del usuario comporta las sanciones administrativas previstas por la ley.



10. FORMULARIO DE SOLICITUD DE INTERVENCIÓN O PIEZAS DE REPUESTO
(Anexo 1)

Para:
AWDS TECHNOLOGIES SRL
VIA DELL'ARTIGIANO, 55
38068 ROVERETO (TRENTO) ITALY
TEL: +39 0464 081540
FAX: +39 0464 080253
e-mail: info@awds-technologies.com

Fecha _____

PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO - NOTIFICACIÓN DE AVERÍAS - INFORMACIÓN

Cliente:	Modelo:
Ubicación:	Código:
Dirección:	Número de serie:
Teléfono:	
Fax :	Transmitido por:

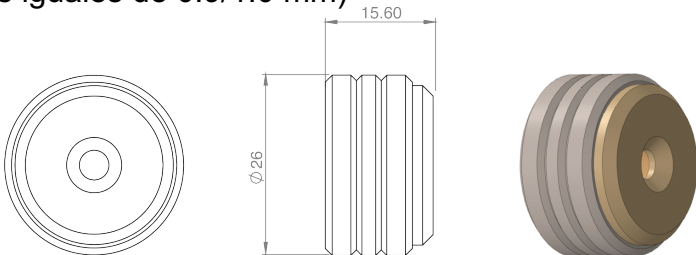
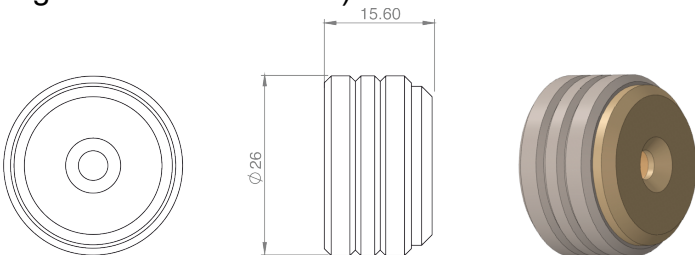
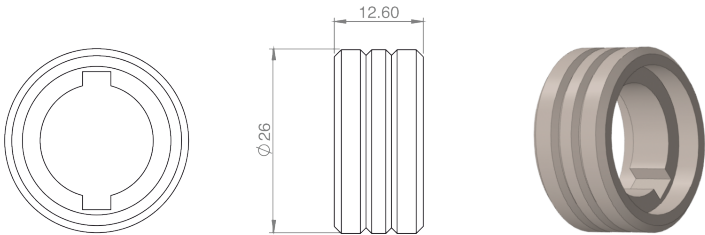
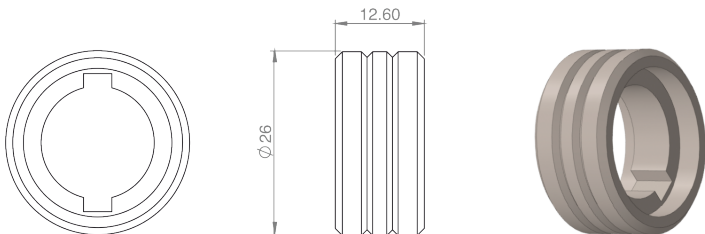
Tabla de piezas de repuesto:

Código de artículo	Cantidad	Notas

SELLO Y FIRMA DEL SOLICITANTE

Solicitud de visita técnica debido a la presencia de los siguientes problemas:
Notas o descripción de los problemas:

10.1. Lista de piezas de repuesto (Anexo 2)

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PIEZA
Revestimiento metálico exterior con núcleo interior de plástico (2 ranuras iguales de 0.9/1.0 mm) 	1201.100-006-SP
Revestimiento metálico exterior con núcleo interior de plástico (2 ranuras iguales de 1.2/1.6 mm) 	1201.100-006-SG
Solo rodillo con revestimiento metálico exterior (2 ranuras iguales para 0.9/1.0 mm) 	1201.100-006OP
Solo rodillo con revestimiento metálico exterior (2 ranuras iguales para 1.2/1.6 mm) 	1201.100-006OG



11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

AWDS TECHNOLOGIES SRL

Via dell'Artigiano, 55
38068 ROVERETO (TN) Italy
Tel +39 0464 081540 Mobile +39 346 1511188 Fax +39 0464 080253
E-mail: Info@awds-technologies.com



EC - Declaration of Conformity

The undersigned manufacturer **AWDS TECHNOLOGIES SRL** located in Via Dell' Artigiano no. 55 38068 ROVERETO (Trento) Italy and registered with VAT ID No. IT 02111080228

DECLARES

that the wire feeding equipment denominated **SMARTBOOSTER PLUS** is manufactured and assembled in conformance with the requirements of the following directives:

2004/108/CE, 2006/95/CE and 2011/65/CE.

Additionally, AWDS-TECHNOLOGIES SRL certifies that the developement, design and construction verification of above mentioned equipment, have been carried out in compliance with the following Normatives and Standards:

EN60974-10. Arc welding equipment. Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements (2008).

- **EN 64974-1. Arc welding equipment. Part 1: Welding power source (2005)**
- **EN 64974-5. Arc welding equipment. Part 5: Part 5: Wire feeders (2014)**

The supportive technical documentation confirming compliance with the legal requirements is kept at our headquarters in Via dell'Artigiano, 55 38068 Rovereto (TN) Italy.

We hereby declare that the equipment above described, fully complies with the relevant EC safety and health requirements with respect to its construction, design and version by us sold on the market .

This declaration however ceases to be valid in case of any modification of the equipment without the written consent and authorization by AWDS-TECHNOLOGIES SRL.

Rovereto, 15th February 2015


Filippo Corradini
Administrator 



12. GARANTÍA

CONDICIONES Y LIMITACIONES:

AWDS-TECHNOLOGIES SRL garantiza el equipo por una duración de **12 meses**. La garantía comienza a partir de la fecha de compra indicada en la factura comercial emitida tras la entrega del equipo.

AWDS-TECHNOLOGIES SRL se compromete a reparar o sustituir gratuitamente, dentro del periodo de garantía, cualquier pieza que presente defectos de fabricación y fallos; no obstante, esta garantía no incluye ningún tipo de indemnización por daños directos o indirectos a personas o cosas.

Durante el periodo de garantía, si el cliente requiere que la reparación sea realizada por los técnicos de AWDS-TECHNOLOGIES SRL, deberá enviar una solicitud por escrito al respecto y correrá con todos los gastos de viaje y alojamiento en los que incurran los técnicos de AWDS-TECHNOLOGIES SRL.

En caso de reparaciones de defectos o fallos no imputables al material o al fabricante, todos los gastos relacionados, de reparación y/o sustitución de piezas, correrán a cargo del cliente.

No se concederá ninguna extensión de garantía adicional tras una intervención de reparación.

En caso de devolución de cualquier pieza del equipo, el cliente estará autorizado a realizar el envío únicamente tras haber recibido la autorización por escrito de AWDS-TECHNOLOGIES SRL. Los gastos de embalaje y envío correrán a cargo del cliente (salvo acuerdo en contrario).

Quedan excluidos de la garantía los siguientes casos: daños accidentales durante el transporte y la manipulación, negligencia, uso inadecuado no conforme con las instrucciones de este manual y todos aquellos casos no relacionados con el uso normal del equipo.

La garantía quedará anulada si la soldadora a tope es reparada por técnicos no autorizados, o si se utilizan equipos o accesorios no originales que no estén recomendados o aprobados por AWDS-TECHNOLOGIES SRL, o en caso de retirada o alteración no autorizada del número de serie durante el periodo de garantía.

La validez de la garantía finalizará de inmediato en caso de retraso en el pago o impago, parcial o completo, por parte del cliente.

AWDS-TECHNOLOGIES SRL declina cualquier responsabilidad por daños a personas o cosas causados por el uso inadecuado o imperfecto del equipo.

Para cualquier controversia, el Tribunal competente es el Foro Judicial de Trento (ITALIA).